

Año XI- Nº 116 - Mayo de 2023

Aconcagua

Cultural

San Felipe - Los Andes - Catemu - Llay-Llay - Panquehue - Putaendo - Rinconada - Calle Larga - San Esteban - Santa María

Las primeras mujeres que abrieron camino en Chile



Museo de Colchagua de la Fundación Carlos Cardoen



MUSEO DE COLCHAGUA
FUNDACIÓN CARDOEN

Cuasimodo, la única fiesta religiosa que se celebra en Chile y en América



Malpocados y biendeformados



Aconcagua Cultural

Edición Mayo 2023

Director - Editor

Pablo Cassi
Navarro 229 - Tel: 34-2515866
San Felipe
www.pablocassi.cl
cassitrovador@hotmail.com

Columnistas

Jaime Amar Amar
Pablo Cassi
Carla Toledo
Presbítero Pedro Vera I.

Diseño y Diagramación

Pamela Espinoza Huircalaf
Diseñadora con mención
en Comunicación Visual
UTEM
pamelaespinozah@gmail.com

Revista Aconcagua Cultural

fundada en San Felipe en
octubre de 2013

aconcaguacultural01@gmail.com

Impresa en Editorial Alba
Valparaíso.
Tirada 1.000 ejemplares.-

Prohibida la reproducción parcial
o total del material fotográfico
que se consigna en esta
publicación.

*Comentarios, artículos y crónicas que
se consignan son de responsabilidad de
quienes escriben y no representan nece-
sariamente el pensamiento de revista
"Aconcagua Cultural".*

“No hay yo sin nosotros”

Parece algo trivial pero no lo es: todas las personas necesitan saberse parte de un colectivo humano. “No es bueno que el hombre o la mujer estén solos.” No hay yo sin nosotros” (fragmento del Nuevo Testamento, Lucas 10 versículo 25 al 37). Aseveraciones como éstas reafirman este imperativo. Quizá por ello y en esta aldea proletaria de San Felipe, algunos antiguos vecinos, hace ya varias décadas, practican la convivencia ciudadana. Lo gregario en cualquier sociedad siempre conlleva a una variedad de matices y aquí específicamente, lo importante ha sido la práctica de la tolerancia por sobre cualquier ideología o doctrina.

Estas y otras formas de asociación ciudadana o patológicas tratan de anular la individualidad, posponer el interés personal y fomentar un diálogo democrático, evitando caer en la descalificación. Elías Canetti, Premio Nobel de Literatura, año 1981, incursionó con profundidad en la vida de los individuos, escribiendo páginas inolvidables. Muchos de sus críticos lo consideran más bien un estudioso de la sociología que de la novela. Los expertos han concluido sobre el análisis que Canetti realizó sobre la lógica de las multitudes y la conciencia del grupo que muchas veces se transforma en horda.

Cuando alguien es privado de su pertenencia (exilio ó inmigración forzada) parte importante de su identidad se pierde. En nuestra ciudad como en muchas de nuestro país, a diario convivimos con hombres y mujeres de distintas nacionalidades. No ha sido fácil para muchos connacionales aceptar este desafío.

Miles de exiliados chilenos se olvidan que un día tuvieron que marchar hacia otros territorios donde encontraron salud, trabajo, vivienda y especialmente el afecto y la amistad tanto de latinoamericanos como de europeos. Estos mismos connacionales, hoy no han tenido la misma reciprocidad para quienes hoy habitan en diferentes lugares geográficos de nuestro país. Más bien, ha existido por parte de los exiliados chilenos un distanciamiento que limita con la indiferencia. No se conoce una acción concreta que beneficie a este significativo número de hombres y muje-

res, quienes por diferentes razones, abandonaron su patria en búsqueda de la paz y de un futuro que les permita satisfacer sus demandas más urgentes.

Esta exclusión social en la que viven más un millón de extranjeros es la forma más extrema que se conozca del racismo, una condición de paria es equivalente a morir para todos los fines ciudadanos que se pueda imaginar.

Sin lugar a dudas que el apoyo social es un concepto útil en muchos contextos. Uno de ellos se relaciona con la salud. Se sabe que las personas que carecen de apoyo humanitario enferman con mayor facilidad y cuando esto ocurre las dolencias son más graves. Quienes enviudan, pierden su empleo o sufren un accidente consumen más fármacos y son visitantes permanentes de centros de salud familiar u otras dependencias del Estado, precisando de mayores atenciones terapéuticas.

Es pertinente preguntarse ¿A cuántas personas puede recurrir un adulto mayor que no cuenta con apoyo de familiares directos en caso de una emergencia? La misma pregunta es válida para los inmigrantes. También queda en evidencia una incógnita aún mayor ¿Cuántos de esos llamados de auxilio serán respondidos? Esta es otra historia, impredecible como la vida misma. Esta interrogante de por si reveladora conlleva a preguntarnos por la existencia de otras situaciones, aún más difíciles que muchas veces desconocemos.

Insertos en este panorama que nos desafía como sociedad a poner en práctica nuestros valores y principios republicanos, creo que como chilenos no hemos estado a la altura de esta demanda humanitaria. Si el Estado ha optimizado sus políticas migratorias para otorgar un bienestar social y económico a los extranjeros, falta algo aún más importante, considerarlos parte fundamental de nuestro paisaje, es decir incluirlos en nuestra cotidianeidad. Este es el mayor desafío que debemos enfrentar.

Pablo Cassi
Director

Las primeras mujeres que abrieron camino en Chile

Escribe: Carla Toledo y Sergio Caro

Primera Premio Nobel Gabriela Mistral

Poeta extraordinaria y vanguardista, fue pionera en Chile y Latinoamérica en recibir el reconocimiento máximo a las letras y es considerada una de las voces femeninas fundamentales de la literatura universal.

A principios del siglo XX, en una escuela de la comuna de Vicuña, en el Valle del Elqui, una niña de ocho años era acusada de robar los cuadernillos de papel que debía repartir entre las alumnas. Aunque sus compañeras se los habían quitado, la niña no se defendió. Con los años, esa niña, sacaría la voz como Gabriela Mistral. La poeta que a los 56 años se convirtió en la primera latinoamericana en recibir el Premio Nobel de Literatura.

Antes de ser Gabriela, fue Lucila de María del Perpetuo Socorro Godoy Alcajaga, hija de un profesor y una modista, nacida en la Provincia de Coquimbo. Publicó sus primeros escritos en la prensa regional a los 15 años y comenzó un camino en la enseñanza. Partió como ayudante en una escuela cerca de La Serena, siguió como maestra en la localidad de La Cantera y, en 1910, aprobó los exámenes para entrar a la Escuela Normal de Preceptores.

Siguieron años en los que trabajó en distintas escuelas de casi todo Chile. Mientras residió en Los Andes, en la localidad de Coquimbito, compuso los versos que iniciaron su fama: Los "Sonetos de la muerte", de 1914, que ganaron el certamen literario "Juegos Florales" de Santiago. En 1922, Gabriela

viajó a México, invitada para colaborar con la reforma educacional de ese país, y comenzó a publicar en el extranjero. Ese año apareció la primera edición de "Desolación", que la haría reconocida internacionalmente. Un año después, en México, publicó "Lecturas para mujeres" y, al año siguiente, "Ternura", en España.

A comienzos de los años 30, Gabriela inició una carrera como cónsul, en Génova, luego se movió entre Francia, Italia y España, junto a su sobrino Juan Miguel Godoy o "Yin Yin", como ella lo llamaba.

En 1938 se editó en Buenos Aires su segunda gran obra, "Tala", cuya recaudación donó a los niños víctimas de la Guerra Civil Española. Mientras seguía su carrera consular en Brasil, Gabriela vivió uno de los epis-

Diario: La obra literaria de Gabriela Mistral se editó en el extranjero.

Der.: Mistral legó las recaudaciones de su obra en Latinoamérica a los niños de Montegrando.



dios más dolorosos de su vida: el suicidio de su sobrino "Yin Yin". En este período conoce a la estadounidense Doris Dana, su colaboradora y confidente más entrañable, además de heredera de su legado, con quien, según investigaciones y la correspondencia intercambiada entre ambas, mantuvo una rela-

ción sentimental.

En 1945 Gabriela recibió el Nobel de Literatura, seis años antes de ser reconocida con el Premio Nacional en Chile. Recién en 1954, publicó por primera vez un libro en Chile: "Lagar", fue el último que publicó en vida.

El 10 de enero de 1957, Gabriela Mistral murió en Nueva York. Tres años antes había visitado Chile por última vez. Estuvo en el Valle del Elqui, Vicuña y Montegrando, a cuyos niños quiso legar las recaudaciones de su obra literaria en Latinoamérica.



Primer premio Nacional de Periodismo Lenka Franulic

Muchos la han considerado la primera periodista chilena, aunque en rigor las mujeres se dedicaban a esta actividad desde el siglo XIX. Pero contribuyó a elevar el estándar del periodismo local.

Fue una rebelde, pero que encauzó su inconformismo. Tras ser la mejor alumna del Liceo de Niñas de Antofagasta (donde nació en 1908, hija de inmigrantes croatas), Lenka Franulic Zlatar solicitó al Ministerio de Educación que se le permitiera cursar el sexto año de humanidades -las mujeres solo llegaban a quinto- en el liceo de varones de la nortina ciudad. No estaba en sus planes ser madre y esposa.

En 1925 emigró a Santiago para estudiar en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile. Pero nunca ejercería como profesora de Inglés. En 1931 empezó a traducir artículos para la revista Hoy y empezó a escribir. Aburrída de cubrir cultura, en 1944 le pidió al director de Ercilla, Manuel Seoane, reportear actualidad y él le encargó una misión imposible: entrevistar a Mariano Latorre, quien era reacio a la prensa y había recibido el Premio Nacional de Literatura. Lenka supuso que el escritor estaría celebrando, y lo buscó por los bares de Santiago hasta

dar con él, y a las 7 de la tarde entregó su texto.

Su trayectoria en medios incluyó además la revista Eva y radios como Nuevo Mundo y Cooperativa. Como entrevistadora, escapó a la condescendencia de la prensa local, siendo incisiva incluso con cercanos a ella, como Gabriela Mistral o el Presidente Jorge Alessandri. Entrevistó a personajes como el Mariscal Tito, Fidel Castro, Salvador Dalí, Juan Domingo Perón y Jean-Paul Sartre, entre otros. También escribía artículos y columnas feministas, donde, por ejemplo, daba consejos para el matrimonio desde su imparcialidad de soltera, o alababa a la Quintrala por ser una avanzada en su época.

En 1953 se integró al Círculo de Periodistas de Chile, entidad donde surgió la iniciativa de fundar la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile, de la que Lenka fue profesora. Con tanta actividad, no se detuvo a celebrar la obtención en



1957 del Premio Nacional de Periodismo (creado en 1954) ni el de Periodista del Año de la Sociedad Profesional de Mujeres Periodistas de Estados Unidos en 1958.

En marzo de 1960 fue nombrada directora de Ercilla, cargo que ejerció hasta su muerte -de cáncer de pulmón-, en la madrugada del 25 de mayo de 1961. Una semana después, la

revista publicaba una portada negra titulada "El último viaje de Lenka" y una imagen de su ataúd llevado en andas por sus colegas. Desde el Presidente de la República Jorge Alessandri hasta Pablo Neruda asistieron a su funeral. Al año siguiente se creó la Asociación Nacional de Mujeres Periodistas, que desde 1963 entrega el Premio Lenka Franulic.



LENKA FRANULIC NACIO PREDESTINADA

La agraciada con el Premio de Crónica es Lenka Franulic. Cree haber sido "predestinada" para el periodismo. Profesora de inglés, nunca ejerció, porque la absorbieron sus estudios de teatro, como alumna de la Academia de Artes Dramáticas de Margarita Xirgu. Se destacó en el papel de una amante desencantada en *El Hermoso Indiferente*, en que Alberto Giosas, en el papel del título, termina quedándose dormido en el curso de la obra. Giosas es hoy gran figura del cine español. Acaso Lenka hubiera tenido una suerte parecida; pero el destino le salió al paso: fue invitada por Anibal Jara para que formara parte de la revista "Hoy", cuando Lenka era sólo conocida en pequeños círculos literarios, apenas una niña. Ahora, Anibal Jara considera que Lenka constituye una "definición del periodismo chileno", por lo menos en estos últimos veinte años.

Considera Lenka que su mejor reportaje es el que escribió sobre los últimos días de Perón en Argentina. "Y en otro sentido —afirma—, tal vez las informaciones que hice sobre operaciones al corazón que llamaron la atención de los medios extranjeros.

Otros famosos reportajes suyos: la Conferencia de San Francisco; sobre la Europa de postguerra; sobre la Conferencia de Panamá. Es autora de "Cien Autores Contemporáneos", sobre escritores de todo el mundo.



*Izq.: El entonces candidato Jorge Alessandri la felicita por el Premio Nacional de Periodismo.
Der.: La noticia en Zig-Zag.3. En el cóctel en su honor al asumir como directora de la revista Eva, en 1956.*

La Primera Académica Universitaria Amanda Labarca

Profesora, escritora, diplomática, activista y una de las principales exponentes del feminismo nacional, fue también la primera mujer profesional en dictar cátedra en la Universidad de Chile.

Si bien su figura se relaciona generalmente con la lucha por los derechos de la mujer de comienzos del siglo XX, sus trabajos en el área de educación pública no han perdido vigencia. Nació en 1886 como Amanda Pinto Sepúlveda, apellidos que cambió al casarse con el escritor Guillermo Labarca Hubertson, ya que sus padres se oponían a esta relación. Juntos ingresaron al Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, donde Amanda se tituló de profesora de Castellano en 1905.

En 1910 partió becada a perfeccionarse en la Universidad de Columbia de Nueva York y en la Sorbonne de París. Tomó contacto con organizaciones feministas y a su regreso al país impulsó tertulias y círculos de lectura femeninos para difundir la toma de conciencia sobre los derechos de la mujer. Como militante del Partido Radical, Amanda Labarca tendría un rol fundamental para lograr que en 1925 un decreto modificara el Código Civil, permitiendo a las mujeres ser testigos y administrar su patrimonio las casadas. Junto a Elena Caffarena y otras feministas fundaron, en 1933, el Comité Nacional pro Derechos de la Mujer, que perseguiría el voto femenino.

Amanda Labarca trabajó como profesora y dirigió li-

ceos de niñas, además de impulsar la creación del Liceo Experimental Manuel de Salas, orientado a formar futuros docentes. Publicó varios libros sobre educación pública, aplicando su experiencia y lo aprendido en Estados Unidos. De ahí que en 1922 la Universidad de Chile la nombró profesora extraordinaria en el Instituto Pedagógico, convirtiéndose en la primera mujer en dictar una cátedra universitaria (psicología pedagógica) en América.

En 1936, la académica creó las Escuelas de Temporada, cursos gratuitos abiertos a la población general, que se realizaban durante el verano en provincias, llegando a más de 5 mil personas cada año. Asimismo, recorrió varios países de la región dictando conferencias.

En forma paralela, publicaba artículos y cuentos en revis-



Arriba: Con la ex primera dama estadounidense Eleanor Roosevelt. Der.: Nota sobre uno de sus viajes aparecida en Zigzag. 2.



tas como Zig-Zag, La Silueta y en El Mercurio. El gobierno del Presidente Gabriel González Videla la nombró en 1946 representante de Chile en Naciones Unidas. Posteriormente siguió trabajando en la Universidad de Chile, que un año después de su fallecimiento (en 1975, a los 88 años), creó

la Condecoración al Mérito Amanda Labarca, que distingue anualmente a una mujer universitaria. En 2015 se creó, además, la Cátedra Amanda Labarca, que aborda la equidad de género.



Primeras impulsoras del sufragio femenino Elena Caffarena

A comienzos del siglo XX, en Chile las mujeres irrumpen en el espacio público para exigir derechos civiles y políticos, a través de organizaciones como el Movimiento de Emancipación de la Mujer Chilena (MEMCH).

El 14 de enero de 1949 se publicó en el Diario Oficial la Ley N°9.292 que permitió que tres años después las chilenas votaran por primera vez en las elecciones presidenciales. Era el resultado de una larga lucha por la emancipación femenina. Sin embargo, una de sus principales impulsoras estuvo excluida de las celebraciones: la abogada Elena Caffarena -reconocida como la feminista más importante del siglo XX en Chile- fue acusada de comunista y privada de sus derechos civiles.

Entre finales del siglo XIX y comienzos del siglo XX, las chilenas se fueron abriendo camino en espacios antes vetados para ellas como la universidad, el trabajo y la vida pública. Una integración que despertaría su necesidad de obtener derechos civiles y luego políticos, siendo el más relevante de ellos el derecho a voto.

Según las historiadoras María Antonieta Huerta y Diana Veneros Ruiz-Tagle -en "Historia de las Mujeres en Chile"-, hubo dos corrientes de feminismo chileno, uno católico y otro laico, unidos por la conciencia de que las mujeres no tenían los mismos derechos que los hombres. En Europa y Estados Unidos, la lucha por el sufragio femenino venía desde fines del siglo XIX. Con el ejemplo de sus pares extranjeras y con el precedente de organizaciones como el Consejo Nacional de

Mujeres (1919), el Partido Cívico Femenino -el primero de su tipo en el país-, la Unión Femenina de Chile de 1928 -clave en lograr el voto femenino municipal en 1934-, la Asociación de Mujeres Universitarias (1931), y el Comité Nacional Pro Derechos de la Mujer de 1933 -creado por Felisa Vergara, Amanda Labarca y Elena Dolí-, las líderes chilenas dieron inicio a una serie de movimientos que reivindicarían su emancipación.

En 1935, Elena Caffarena fundó el Movimiento de Emancipación de la Mujer Chilena (MEMCH), que -como declararía en su revista La Mujer Nueva- "agrupa en su seno a mujeres de todas las tendencias ideológicas y credos religiosos con la sola condición de estar dispuestas a luchar por la liberación social, económica y jurídica de la mujer".

Entre esas mujeres destacaron líderes como Marta Vergara, Olga Poblete, María Ramírez, Aída Parada, Graciela Mandujano, Evangelina Matte, Eulogia Román, Clara Williams y Flor Heredia, abogada que junto a Elena Caffarena redactó un anteproyecto de ley de voto femenino en 1941. Más tarde apareció la Acción Cívica Femenina (1940) y en 1945 se creó la Federación



La abogada Elena Cafarrena, fundadora de MEMCH.

Chilena de Instituciones Femeninas (FECHIF), presidida por Amanda Labarca. La FECHIF también impulsó un proyecto de sufragio femenino, pero la muerte del Presidente Pedro Aguirre Cerda, proclive a legislar sobre el tema, retrasó la iniciativa.

En julio de 2003, y tras una vida dedicada a la lucha por los derechos de las mujeres, los niños y los oprimidos, muere Elena Caffarena. A pesar de haber vivido 100 años, jamás recibió un homenaje en vida.



La regidora Elena Dolí. Una de las fundadoras del Comité Nacional Pro Derechos de la Mujer, junto a un grupo de sus partidarias.

Primera actriz chilena en Hollywood Malú Gatica

Tuvo una exitosa carrera en la música, el cine y el teatro, traspasando las fronteras de nuestro país. De hecho, cuando venía a Chile, concitaba la misma atención que las estrellas foráneas.

Para la teleaudiencia, cuando el reparto requería una señora distinguida, era lógico ver en el rol a Malú Gatica (1922-1997), quien aparte de su belleza, era sinónimo de glamour por tratarse de la primera actriz chilena con carrera internacional. María Luz Gatica Boisier nació en Purén, Región de la Araucanía, y a los siete años partió a Nueva York cuando su padre, periodista, entró a trabajar en la radio National Broadcasting. Allí aprendió idiomas, arte, y descubrió el blues y spirituals junto a una nana de color que cantaba todo el día. Al ver a John Barrymore en una obra decidió ser actriz. Fue seleccionada para ingresar a la academia del Carnegie Hall, pero su padre no la dejó y la envió

de vuelta a Chile.

Con 16 años inició una carrera de cantante, cuyo éxito propició que le ofrecieran trabajar en las primeras películas de Chile Films, como la saga del personaje Verdejo, interpretado por Eugenio Retes, a comienzos de la década de 1940. También viajó a Brasil, Argentina y México, donde además de cantar y actuar en películas, debutó en teatro.

En 1951, Malú dio el paso a Hollywood. Actuó en tres filmes de los estudios Universal: "Capitán pirata", "Prisioneros de guerra" y "Las aventuras de Dick Turpin", en roles secundarios que ella años después definía como "me aprovechaban para alguna escena en que se necesitara canto y alguien con acento que hiciera de espía". Allí, aparte de codearse con estrellas como Orson Welles y Marlene Dietrich, se decía que la prensa la calificaba de "sensación sudamericana". Sus visitas a Chile generaban expectación. Aunque un productor quería lanzarla al estrellato junto a Víctor Mature, protagonista de cintas épicas como "El manto sagrado" y "Sansón y Dalila", la actriz, que se había casado con un diplomático estadounidense, estaba embarazada y priorizó su maternidad. Su matrimonio pronto terminó en divorcio y perdió la cus-



todia de su hijo.

Malú Gatica volvió a Chile decidida a concentrarse en el trabajo. También se presentó en Francia y España. A sus roles en cine y teatro se sumó la televisión en los años 60, donde actuó en los primeros teleteatros.

Escribió dos libros de memorias, cediendo sus ingresos a la Sociedad Chilena del Cáncer. Trabajó hasta meses antes de su muerte, ocurrida en agosto de 1997. Siguiendo sus deseos, su hijo esparció sus cenizas en el fundo materno de su infancia.

La actriz a mediados de los años 90.

Junto a obras exitosas como "Mama Rosa" (1981) y "Te llamabas Rosicler" (1985), tuvo reconocimiento masivo gracias a las telenovelas: uno de sus mejores personajes fue la "Misía (sic) Felisa" en "La represa" (1984). A fines de los 80 enfermó de cáncer, diagnóstico que mantuvo en reserva por años.



Malú Gatica
vine a Chile!

Durante unos pocos días, MALU GATICA visitará su patria, haciendo un breve descanso en su actividad cinematográfica de Estados Unidos y México...

WALDORF tiene la satisfacción de anunciar una corta temporada de MALU GATICA, a la hora del Té y Boite, para satisfacer los deseos del público de ver y oír de nuevo a Malú...

MALU GATICA viene más atrevida... más alegre... más dinámica!

Debuto el MIÉRCOLES
WALDORF
AHUMADA 191

Aviso publicado en El Mercurio para anunciar un ciclo de actuaciones en Santiago.

La Primera Piloto de Guerra Margot Duhalde

Pionera de la aviación civil nacional, esta descendiente de vascos franceses fue además la única piloto latinoamericana en participar en la II Guerra Mundial, por lo que ha recibido numerosas condecoraciones.

Desde niña prefería los volantines a las muñecas. Y se subía al techo para ver los aviones en su natal Río Bueno. Tras haber pasado por un colegio de monjas local y el liceo de Osorno, a Margot Duhalde (1920) la enviaron a terminar las humanidades de interna a Santiago. Entonces aprovechaba de arrancarse al aeropuerto de Cerrillos, donde su entusiasmo le abrió puertas: se hizo amiga de un mecánico que le enseñó sobre las aeronaves.

A los 14 pidió a sus padres que le pagaran el curso de piloto civil, y luego de tres años de insistencia, entre enero y abril de 1938, lo logró, aumentándose la edad. Aunque casi la suspenden porque en una oportunidad -según contó a la revista Zig-Zag en 1940-, aprovechando la ausencia de su maestro de vuelo, sorprendió al piloto que la acompañaba haciendo maniobras y

virajes muy avanzados para su nivel. A los 21, con la complicidad de su padre, partió de voluntaria a la Fuerza Francía Libre organizada por el general De Gaulle. Su mamá creyó que iba a Canadá a ser instructora de vuelo. Los franceses querían que cuidara enfermos, pero logró que la enviaran a Inglaterra. Debía pilotear aviones desde la fábrica hasta los lugares en que se requerían, misión que aunque pudiera sonar sencilla, tenía los riesgos propios de estar en plena II Guerra Mundial.

Más de 150 de sus compañeros murieron. Según contó en 1994 a revista Ya, pese a los riesgos, el mayor susto se lo llevó al encontrarse con un alemán, pero "cada uno arrancó para su lado".

De vuelta en Chile en 1946, pese a que escaseaban los pilotos comerciales, no la aceptaron en Lan por ser mujer. Voló en Lipa, compa-



ña que operaba con aviones pequeños en el sur. Siendo una heroína reconocida por los chilenos, logró el apoyo del presidente González Videla y su esposa para intentar otra aventura: quería dar la vuelta al mundo en un avión de la FACH. También la apoyó Gabriela Mistral. Se hizo una colecta con éxito para financiar el proyecto, pero no le prestaron avión y donaron el dinero para el

hospital de la FACH. Margot Duhalde ha recibido numerosas condecoraciones como veterana de la II Guerra Mundial. En 2006 el presidente francés Jacques Chirac le entregó el grado de Comandante de la Legión de Honor y en 2009, el gobierno británico le dio la condecoración Veterans Badge. Recién desde 2000 las chilenas pueden ingresar a la Fuerza Aérea.



Izq.: A los 20 años y antes de partir a la guerra participó en un raid aéreo por el sur.
Der.: Una de las tantas notas que El Mercurio ha dedicado a la aviadora durante décadas

AVIADORA CHILENA CUMPLE CUATRO AÑOS AL SERVICIO DE LA FUERZA AEREA BRITANICA

La aviadora chilena, señorita Margot Duhalde Sotomayor, cumple hoy cuatro años de servicio en las filas de la Royal Air Force.

Como es sabido, la señorita Duhalde, que actualmente tiene el grado de capitán, presta sus servicios en la rama de Transporte de Máquinas, rama que exige el conocimiento del manejo de cada uno de los tipos de aviones que la técnica lanza al espacio, desde los cazas hasta los grandes bombarderos y transportes. La aviadora chilena cumple su delicada misión, cualesquiera que sean las condiciones del tiempo y en todas las direcciones del cielo de Inglaterra, demostrando su pericia y su valor en términos que ello constituye un legítimo orgullo para sus compatriotas. A este respecto, es interesante señalar que, últimamente, el "Times" de Londres en un artículo titulado "La

Liceo N.º 3 de Santiago. Obtuvo su brevet de piloto a los 17 años, con lo cual pasó a ser la

 A small black and white photograph of Margot Duhalde, likely from the newspaper clipping mentioned in the text. She is shown from the chest up, wearing a dark top and a necklace.

Museo de Colchagua de la Fundación Carlos Cardoen exhibe piezas de joyería únicas en América

Escribe: Pablo Cassi



Más de 400 piezas de joyería confirman que orfebres precolombinos trabajaron el oro, la plata y piedras preciosas.

La denominada colección "Joyas de Los Andes" es la muestra más representativa de los primeros orfebres chilenos, antes de la llegada de los españoles.

"No es nuevo, que ante lo extranjero muchos ojos se iluminen. Fatal estigma para aquello que por estar tan cerca, muchas veces ni siquiera se ve. Cuestiones que incluso se vislumbran en los planes escolares, cuando la enseñanza privilegia las culturas foráneas en desmedro de las que han movido el desarrollo de la identidad nacional". Quien expresa estas palabras es el presidente de la fundación Cardoen el que señala a renglón seguido "He visto en forma alarmante cómo nuestra cultura se ha visto influenciada por otra provenientes de Asia, África y especialmente la que trajeron los europeos. Existe gran ignorancia en torno a este tema, cuando nos referimos a nuestros orígenes. Esta falta de interés es un mal endémico, se inicia con los primeros años de escolaridad".

Entonces estas fueron las razones que motivaron el accionar de Carlos Cardoen y la Fundación que preside, para exhibir de manera permanente en su museo de Santa Cruz 'Joyas de Los Andes', una muestra de más de cuatrocientas piezas de orfebrería precolombina, de incalculable valor arqueológico universal. Cardoen, al crear uno de los museos privados más importantes del país y Sudamérica, argumenta "Nuestra mayor intención es la de mostrar a los niños y adultos sensibles que existió una

cultura de la que no sólo podemos admirar, sino también enorgullecernos. Lamentablemente, los conquistadores españoles pasaron por encima de la creación artística y sólo se preocuparon por transformar los metales y el oro en riqueza sencilla, incluso destruyendo tesoros irremplazables".

La Fundación Cardoen en ningún caso pretende desvalorizar la importancia de los aportes de la antigua Europa. Su idea es la de crear conciencia en asumir la modernidad desde una posición fuerte y cautelando la propia herencia, de tal modo que sea posible apreciar lo que es patrimonio ajeno y propio. "Esa es al menos mi persistencia por dar a conocer los valores de las culturas que nos deberían resultar más cercanas por geografía y parentesco ancestral". Afirma el presidente de la fundación Cardoen.

Una vocación al servicio de conservar nuestras primeras expresiones culturales

El proceso de búsqueda de las joyas precolombinas fue larguísimo, además que requería de una estructura orgánica con significado. A veces es fácil juntar cosas, pero la verdad es que hay que hacerlo con criterio



Un miembro de la realeza prehispánica, adornado con un collar fabricado en oro, piedras preciosas y metal. Esta figura fue encontrada en el norte de Perú.

y cierto conocimiento para entregar un trabajo integral". Experiencia y vocación que llena la vida de Carlos Cardoen hace más de 30 años, no sólo participando en la recolección directa de los objetos históricos, sino también en su constante preocupación por afinar hasta los mínimos detalles al momento de exponer. Especialmente cuando esta muestra representa una gran oportunidad para apreciar en forma conjunta la creación de joyas antes de la llegada de los españoles, en un amplio territorio que se extiende desde México hasta el norte de Chile.

"Es lo más selecto de las principales culturas



Frontispicio del Museo de Colchagua de la Fundación Carlos Cardoen que se ubica en la comuna de Santa Cruz.

tanto el cobre y la plata eran conseguidos en forma nativa en afloramientos o minas subterráneas, y empleaban carbón vegetal para reducir los óxidos metálicos. Para tales procedimientos, el fuego de los hornos era mantenido por un grupo de ayudante quienes, soplaban a través de largas cañas o también con la ayuda del viento de las colinas o laderas de los cerros. Los metales o aleaciones fundidos eran vaciados en moldes de arcilla para la elaboración de lingotes los que posteriormente eran laminados mediante golpes o presión entre dos piedras aisladas. Técnicas que fueron

utilizadas por las culturas precolombinas con el objeto de decorar estas piezas con diversos grabados.

Muchos de estos ornamentos procuraban acercarse a las distintas divinidades y para ello, utilizaban elementos brillantes que se asemejaban al Dios Sol. En otras ocasiones, su uso significaba la posición social o política que el adorno tenía. También cabe destacar las chalchalchas, un elemento que tenía una bolita de cobre adentro y sonaba como un cascabel y que los moches amarraban a su cintura cuando se disponían a combatir.

americanas”, argumenta Cardoen. “Aquí se encuentran testimonios de los Aztecas, Mayas, Tairona, Tumaco, Tolita, Valdivia, Jama Coaque, Moche, Chavín, Chancay, Nazca, Inca, Huari, Chinchorro, y Molle, entre otras. A lo anterior cabe agregar objetos tan triviales como lanzadores de dardos, vasos repujados, ambos confeccionados en oro”.

El desarrollo metalúrgico y artístico explica Cardoen “éste alcanzó un alto nivel, tanto así, que dominaban técnicas para recubrir láminas de plata o cobre en oro, o el moldeado ‘a la cera perdida’, este último que esconde riquezas culturales de incuestionable importancia. -Los testimonios arqueológicos que tenemos, especialmente el referido al oro, se debe al descubrimiento de cementerios que no fueron profanados por los españoles. El resto de los hallazgos, vasijas, jarros, copas y platos fabricados en oro simplemente fueron convertidos en monedas”.

América precolombina, un espacio de creatividad permanente

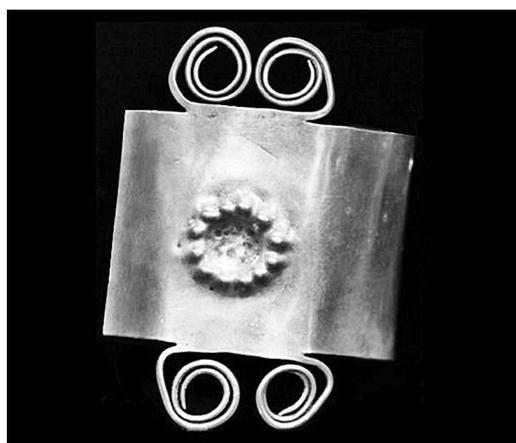
El rol que le cupo a los orfebres andinos se iniciaba con la extracción del material rocoso el que posteriormente se procesaba en lavaderos, donde separaba la arena del polvo aurífero mediante el “challado”. En



Collar de maníes confeccionado en oro y lapislázuli. Colección del Señor de Sipan. Cultura Moche.

Una precaria tecnología que ha sobrevivido a través de los siglos

Si algo caracteriza a la cultura prehispánica es la notoria carencia de tecnología. En América precolombina solo algunas civilizaciones se caracterizaron por mejorar su orfebrería a través del tiempo, hasta alcanzar objetos de elaborada creatividad. En este sentido la joyería alcanzó un nivel de calidad que se constituyó en un inigualable patrón estético. Perfección visual en joyería que también se logró en las ‘miniaturizaciones’, cuya expresión se evidencia en culturas como la Chavín, Tolita, Tumaco, Jama, Coaque y Tairona. Tanto el oro como la plata, malaquita, ágata, cristal de roca, conchitas de spondilus, amatista, incluida el lapislázuli también se utilizaron para la confección de diversos objetos y adornos. La existencia de esta última piedra preciosa evidencia el desarrollo profuso de la actividad comercial. -“Este es un material exclusivo de Chile”- dice Cardoen-, que se encuentra en la fabricación de numerosas piezas de arte en gran parte del continente americano. Lo mismo sucede con el spondilus molusco proveniente del Caribe-, que se encontró en el norte del Perú. Materiales que sirvieron para dar forma a gorros, coronas, cintillos,



Brazaletes de oro. Procedencia: “Cultura Moche”, 200 a 500 D.C.



Este es un aporte de Preludio Radio a la cultura de Aconcagua

San Felipe, calle Arturo Prat 1111 ex nº43
Teléfono mesa central: 034 - 2 292919
Correo electrónico: contacto@preludioradio.cl

Cuasimodo, la única fiesta religiosa que se celebra en Chile y en América

Escribe: Juan Guillermo Prado, Periodista e investigador

Recientemente se celebró una de las más atractivas y vistosas ceremonias religiosas del catolicismo chileno, una festividad que nace en el mundo rural de la zona central. Son miles los jinetes que galopan con sus pañoletas blancas y amarillas, y al centro, se sitúa la engalanada carreta que transporta al sacerdote con el Santísimo. Son varias las localidades donde se conmemora esta tradición en la que participa miles de huasos y campesinos.



Esta imagen corresponde a un grupo de cuasimodistas y data del año 1960. Estos tres participantes se han destacado por ser los más entusiastas participantes durante las últimas décadas.



En esta caleza de principios del siglo XX profusamente adornada viaja en su interior el párroco quien lleva el Santísimo y también las hostias consagradas para la entrega de enfermos y ancianos.

Cuasimodo se celebra en Chile el domingo siguiente al de Pascua de Resurrección. Este ritual tiene sus raíces en el Concilio de Trento, celebrado por la Iglesia Católica entre 1545 y 1563. Allí se determinó la conveniencia de que comulgaran al menos una vez al año, norma que se instaló con fuerza en lugares rurales del país.

A pesar de que no hay documentos que lo certifiquen, la creencia popular dice que la fiesta de Cuasimodo se inicia en Chile en la época de la Colonia, en las distintas localidades del Valle Central, cuando los sacerdotes acudían a visitar a los ancianos que vivían abandonados. La idea era suministrar el sacramento de la comunión. En sus inicios esta fiesta se caracterizó por las llamativas indumentarias que utilizaban los sacerdotes, durante el periodo de la Patria Nueva.

La ostentación que conllevaba esta celebración se convirtió en un blanco apetecible para saqueadores y bandidos. Hay testimonios que nos hablan de innumerables hechos delictuales, asaltos a la comitiva religiosa. Estos hechos vandálicos ocurrían en solitarios caminos rurales donde grupos de desalmados y sin ningún respeto por la autoridad eclesiástica los despojaban de todas las pertenencias, incluso del Santísimo. Entonces, los campesinos y dueños de los fundos por donde pasaba la misión, empezaron a escoltarlos a caballo para evitar los asaltos. La costumbre rápidamente creció y todos querían ser parte de la procesión. Y no faltaban quienes incluso "encargaban las más lujosas calesas de estilo Luis XV", informaba Zig-Zag, a fin de ofrecérselas al sacerdote para esta procesión.



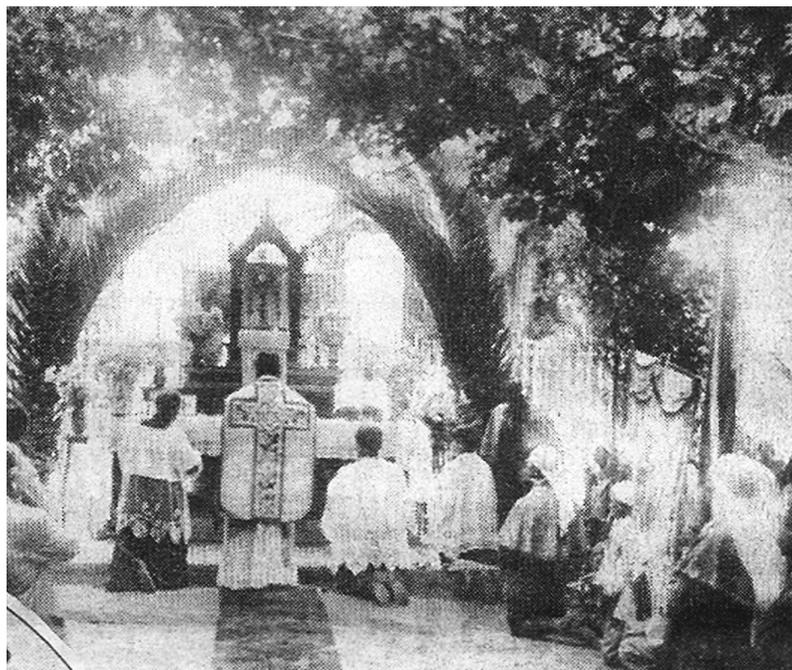
Una de las tantas facetas que comprende esta fiesta es la que se denomina "Corriendo a Cristo". Esta fotografía data de 1960 y representa a la localidad de Peldehue.



Cada comunidad religiosa ha incluido diferentes actividades. Es muy común que durante esta conmemoración se realicen carreras de caballos donde participa la que se conoce con el nombre de la china o la huasa.



Una de las fiestas más apegadas a la tradición religiosa es la que se celebra en el valle de la Dehesa. Antaño este pequeño pueblo perteneciente a Lo Barnechea desde la segunda mitad del siglo pasado ha mantenido el estilo colonial con el que el mundo católico inició la celebración de esta fiesta.



La misa de Pascua de Resurrección para los cuasimodistas constituye un evento que refleja lo mejor del mundo rural católico de la zona central. El concepto Cuasimodo viene de las primeras palabras del introito del segundo domingo de Pascua Cuasimodo gentil de los infantes (del latín, "así como niños recién nacidos")

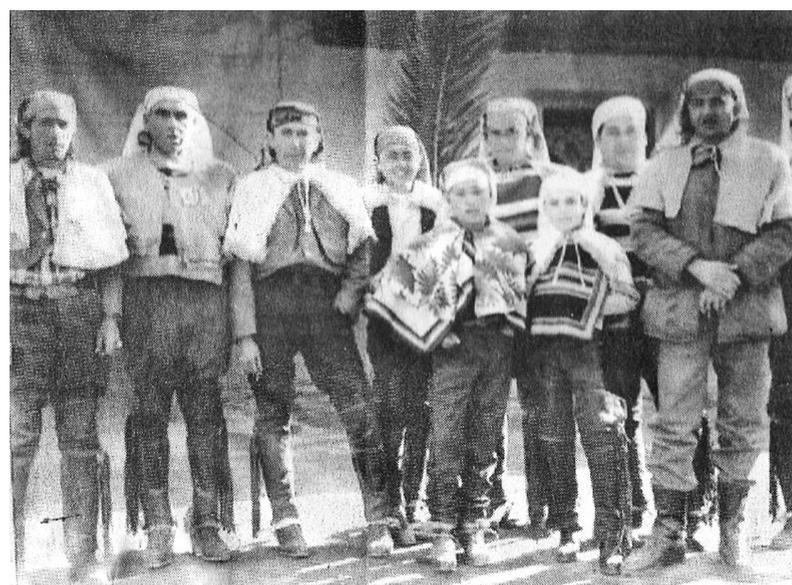
Una fiesta folclórica que es parte de nuestra identidad

Fue así como esta ceremonia pasó a ser una real fiesta del folclor chileno, la que, en ambientes campesinos y de huasos se conoce como "correr a Cristo", festividad que terminaba con una linda "misa a la chilena". Los atuendos de los cuasimodistas (nombre de esta escolta) comenzaron a tener sus propias características: una capa corta y blanca sobre las ropas huasas, y una manta amarilla y blanca sobre la cabeza (los colores de la bandera de la Santa Sede). El caballo también es engalanado con una capa y decoraciones coloridas como señal de respeto a Cristo. Con el tiempo, al contrario como ocurre con muchas tradiciones, la fiesta de Cuasimodo ha ido ganando adeptos, en distintas comunas y sectores del país.

Una de las fiestas Cuasimodo de más antigua data son las que se celebraban en los sectores de Colina, Chacabuco y en la localidad rural de Lo Barnechea a comienzos de 1930. Esta última sorprende al leer el relato de quienes participaban en esta festividad. La revista Zig-Zag de abril de 1960, describe este apacible villorrio por su vida tranquila, un lugar de paseo que era visitado por las familias más acomodadas. Cincuenta años más tarde donde apenas vivían un grupo de 1500 campesinos la fiesta de Cuasimodo se caracterizó por su apego a las tradiciones de nuestra idiosincrasia. Hoy transformado en un sector de la clase más acomodada la fiesta de Cuasimodo perdió su esencia campesina, aunque se sigue celebrando.



En el fundo Los Agustinos en la zona de Colchagua en la imagen se observa los más antiguos miembros que componen la fraternidad de la fiesta de Cuasimodo.



Estos cuasimodistas inician los preparativos de esta celebración religiosa con el inicio de la cuaresma, respetando de manera fiel todas las etapas que conforman la Pascua de Resurrección.

Malpocados y biendeformados



Fábulas ilustradas por el **Presbítero Pedro Vera Imbarack**, párroco de la Iglesia Nuestra Señora de Fátima, de Los Andes.

Capítulo IV

La murmuración trae males irreparables

Los cuadrúpedos se quedaron conversando un instante en el interior del establo.

El camello le decía en un tono comprensivo a su amiga la burra –No me extraña, ese zorro, comprendo su “ratoneo” pues es la tentación de todos el andar rumiando cosas contra el prójimo, fijate que no hay animal que no sea aludido para referirse a tales debilidades por ejemplo, es porfiado como una mula, sus amigos le imitan como lo hacen los monos, los tres dañinos como polillas y les mueve “el espíritu de la serpiente” (Comedias Escogida Bernard Shaw, página 1071) que engañó a los primeros padres en el paraíso.

Y sin aludir a la mala fama de los burros que se asocian a las dificultades de entendimiento, defecto del que me siento una excepción. El Pica Palos habla como loro y el cuervo defiende al zorro como tigre, mientras el carpintero le teme tanto como a las gallinas... pero no sigamos con esta nómina del zoológico porque no podemos acabar tan pronto.

También hay que tener cuidado con los que escuchan mal ¿te acuerdas que andaban comentando que al camello no le gustan las viejas porque le hacían llorar?

¡Pues sí! ¿Cómo se puede olvidar una cuestión de ese significado? Pues sé que te referías a las cebollas viejas y... el camello se apresuró a completar su pensamiento –pues sabido es que las nuevas son más dulces.

En conclusión hay que cuidarse de los que hablan mal tanto como los que tienen oído malicioso.

En eso irrumpió el Pájaro Carpintero pre-

guntando –¿puedo entrar?

Pues sí, no veo el inconveniente. Contestó la burra dueña de casa.

Es que es sabido de la visita que le hicieron a Inocencio estando allí el cuervo y estaba muy enojado conmigo y vine cuanto antes pues decía mi tía no dejes para mañana lo que puedes hacer ahora, y mi tío su marido que en paz descansa alegaba –el mañana aún no existe y tal como el refrán del vecino de tal palo tal astilla y...

El camello le ayudó le ayudó a salir de sus citas y parientes –bueno, pero ¿por qué razón se enojó ese Zorro Inocencio?

Es que supo que yo anduve corrigiendo hasta donde pude ese feo sobrenombre y él lo supo y tal como decía mi comadre que me corrí con mis propios colores o más claro como decía el milico del barrio cuando se curaba el que se sale con la suya que no huya o bien recomendaba no es bueno ser francotirador y... todo esto lo subrayaba con una herramienta en la mano derecha subido sobre una roca seca.



La burra ya inquieta, tanto que tenía una sonajera en la carga, le apremió –bueno, dinos de una vez que correcciones hiciste a ese feo sobrenombre.

Me costó mucho tanto como decía mi hermano, más fácil piñizcar a una ánima y... bueno ya le digo, la cuestión es no “del buen Pipí, sino del buen Papú” y ya decía mi abuela, una letra lo cambia todo.

La cargada burra se enojó aún más –pero que tonto eres, ahora se van a reír más de mí, me van a mirar por atrás para ver como muevo el coche, es como si dijeras del buen Popó.

El camello también estaba descontento por eso dijo –¡Que falta de respeto! Luego agregó –veo que tú sirves más para hacer reír más que para pensar, en fin al menos buenas intenciones has tenido.

El pajarraco trató de componer su situación –reconozco que no sé qué demonio tiene ese zorro que me hizo su mensajero y yo algo de conciencia me queda, pues decía el cura de mi pueblo –que igual el inconsciente su castigo recibe y después del palo se da cuenta y a propósito de palo, el

zorro a veces me muestra su bastón y me dice –este palito tiene hambre de carpinteros.

Estaba en esto cuando la burra del vecino rebuzno y le contestó un pollino inexperto otro tanto y bramidos simultáneos le hicieron ecos y de a poco se propagó de nuevo el piar, relinchar, mugir y zumbidos van y vienen de enjambres de bichos que al igual que la primera vez culminó con el silencioso vuelo de una bandada de negros buitres, el remedio había sido peor que la enfermedad.

Con permiso dijo el Pica Palos y sin hablar nada más, gracias a Dios se marchó cuán rápido pudo.

El camello dijo a su vecina amiga –seguro que eso del buen Papú se está propagando.

Mira a esa tonta burra murmuradora como olfatea mi establo. La intrusa sin disimulo exclamó –esto no huele a establo vecina así que tiene bueno el Papú, y se marchó. El camello criterioso le dijo a la sufrida amiga –no me extraña pues tu establo siempre huele a flores en cambio “esa” poco conoce el aseo así que tranquilita.

La burra ya lloraba pues una mosca a pesar de quedarse encerrada en una botella zumbaba –Papú, Papú, Papú, ¡Era el colmo! Vaya, la murmuración corre “veloz como un ciervo y ágil como una culebra” (Obras Completas, Guy Maupassant, tomo I página 631)



Ambos se callaron pero la burra se quejó –si a ese tonto le da por citar a otros a ti se te salen los refranes en mal momento.

El camello se limitó a exclamar –ya vez que la murmuración no tiene arreglo, más fácil es restaurar un vidrio quebrado.

Ella dijo es mejor que me dejes sola necesito descansar.

El camello se despidió algo incómodo

El mundo político y la escasa percepción de la realidad nacional



Escribe: Jaime Amar Amar,
químico farmacéutico
U. de Chile y empresario

Hasta cuando los chilenos seguiremos aceptando de parte del mundo político diferentes propuestas que solo tienen el objetivo de inducir a los ciudadanos, a satisfacer los intereses personales de un determinado grupo político. En muchas ocasiones esta forma de inducción atraviesa horizontalmente la sociedad, generando un daño social grave al que no importan sus consecuencias mientras satisfagan sus intereses, con el agravante, que considera que los chilenos no tenemos la capacidad intelectual para darnos cuenta o la visión de futuro que cierto sector político manifiesta, ir mucho más adelantado que el raciocinio que tiene la mayoría del pueblo.

Entrando en ejemplos sobre esta materia es digno de destacar cuando la autoridad competente nos in-

dica que si termina el seguro de salud entregado por las ISAPRES no se producirá ningún problema, porque el FONASA, tiene la capacidad para soportar dicha situación.

Todos sabemos que no es así, que hoy el sistema público no tiene la capacidad para entregar el servicio que demandan los usuarios de las ISAPRES, que el sistema está por todos lados colapsado y se atreven a promover una solución a través de una ley corta que solo generará la quiebra de las ISAPRES, con el agravante de faltar a la verdad ya que su único objetivo es generar un solo sistema de salud estatal.

A través de distintos mensajes nos hablan de las "cuentas Nacionales", un Vale Por, a cobrar cuando cada chileno se jubile, asegurando que los recursos estarán en ese momento disponibles y tendrán una rentabilidad aceptable.

Todos sabemos que eso no será así, pero el mensaje trata de influir para que sea aceptado por los chilenos sin importar el resultado final de una buena pensión, sino, una satisfacción que representa sus intereses ideológicos.

Frente a una nueva Constitución que aún no se instala, el consejo constitucional ya recibe mensajes por parte de un sector del mundo

político, haciendo un llamado a votar por su rechazo. Esto viene a ratificar que los chilenos digan hasta cuando seguiremos aceptando mensajes que atraviesan fácilmente la prensa nacional, generando un descontento sin importar que lo que mayoritariamente desea el país es una Constitución que favorezca la solución de los principales problemas que la afecta.

Hoy sabemos que el país enfrenta grandes dificultades y obstáculos con una sociedad civil exasperada, con un mundo laboral que atraviesa dudas de empleabilidad y de insuficiencia salarial, con una salud que presenta serios problemas de funcionamiento con infinitas esperas de tratamientos médicos, con una gran masa de niños y jóvenes con sus aprendizajes dislocados y dañados. En resumen, un clima de descreimiento y de inseguridad mezclada de temor, una falta de confianza en las instituciones públicas a lo que sumamos el "hasta cuando", de un clima político turbulento, con una sociedad civil que a pesar de todo funciona dentro de los parámetros básicos de un Estado y que no deberá seguir soportando mensajes que faltan a la verdad, que tratan de inducir a posturas muy lejanas de la realidad que los chilenos con mucho esfuerzo y fortaleza construyen todos los días para las nuevas generaciones.



I-Med Bono Electrónico

**Química Clínica - Bacteriología - Mamografía Digital
Rayos X Digital - Electrocardiograma - Ecotomografía
Hematología - Vacunatorio extra sistema**

**Arturo Prat 643 - Fono Mesa Central: 2346000
E-mail: c.diagsanfelipe@yahoo.es**



ESCUELA AGRÍCOLA DE SAN FELIPE



Agropecuaria
Gastronomía

98 años formando profesionales



CORPORACION EDUCACIONAL DE LA SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA FG

Avda. Tocornal #2450, San Felipe
34-2536720

Sanfelipe.secretaria@snaeduca.cl
Facebook.com/escuela.a.sanfelipe

ESTUDIO JURIDICO

Julio Concha Brito & Asociados

Julio Concha Brito
julioleon@conchayleon.cl

Julio Leon Escudero
julioleon@conchayleon.cl

Horacio Arancibia Reyes
estudiojuridico.arancibia@gmail.com.cl

Fonos: 034 2343343 - 2343344 - 2343345 - Santo Domingo N° 154, San Felipe



“Alimentación consciente, equilibrada y sustentable.

Productos de calidad, veganos y elaborados con amor”



SALINAS #379, ENTRE SAN MARTIN
Y AV. OHIGGINS

¡PEDIDOS! 📞 +56 987521226



QUINTA REGIÓN

AVENIDA LIBERTADOR
BERNARDO O'HIGGINS #711 - SAN FELIPE
FONO: 342510434

SARMIENTO #310 - PUTAENDO
FONO: 342503103



La Unión
FUNERARIA